



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
29 September 2017
Russian
Original: English

Семьдесят вторая сессия

Пункт 72(b) повестки дня

Поощрение и защита прав человека: вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод

Право на образование*

Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь в соответствии с резолюциями 8/4 и 26/17 Совета по правам человека препроводить Генеральной Ассамблее доклад Специального докладчика по вопросу о праве на образование Кумбу Боли Барри. В ее докладе Специальный докладчик уделяет особое внимание роли равенства и всестороннему охвату в рамках права на образование.

* Настоящий доклад представлен с опозданием в связи с необходимостью отражения самой актуальной информации.



Доклад Специального докладчика по вопросу о праве на образование

Резюме

В настоящем докладе Специальный докладчик рассматривает роль равенства и всестороннего охвата в деле укрепления права на образование, особенно в контексте достижения целей в области устойчивого развития. В конце доклада Специальный докладчик обращается к государствам с призывом принять значительные позитивные меры для борьбы с дискриминацией, неравенством и исключением в области образования для обеспечения достижения целей в области устойчивого развития.

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	4
II. Мероприятия с участием Специального докладчика за отчетный период	4
III. Равенство, всесторонний охват и отсутствие дискриминации	6
A. Образование без дискриминации	6
B. Равенство, всесторонний охват и право на образование	7
C. Индивидуальное равное право в области образования	7
D. Всесторонний охват в области образования	8
IV. Люди и группы, подверженные риску исключения	9
A. Женщины и девочки	9
B. Дети-инвалиды	11
C. Нищета	14
D. Группы культурных, этнических и языковых меньшинств	15
E. Общины коренных народов	17
F. Сельские жители	19
G. Беженцы	20
H. Мигранты и трудящиеся-мигранты	21
I. Внутренне перемещенные лица	22
J. Кочевые народы	23
K. Народность рома	23
L. Люди без гражданства	24
M. Частное образование	25
V. Выводы и рекомендации	25

I. Введение

1. Настоящий доклад представлен в соответствии с резолюциями 8/4 и 35/2 Совета по правам человека. В докладе, посвященном всестороннему охвату и равенству и праву на образование, Специальный докладчик затрагивает вопрос важности равенства и всестороннего охвата в области образования и рассматривает, как эти концепции применяются на практике.

2. За последние 15 лет в секторе образования произошли существенные позитивные сдвиги, в частности по показателям охвата образованием; руководящие указания для деятельности в этой области определены в целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Статистические данные Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) показывают, что скорректированные чистые коэффициенты охвата образованием в 2014 году составляли 91 процент для начального образования, 84 процента для младшего среднего образования и 63 процента для высшего среднего образования, однако в этих статистических данных не учитывается тот факт, что некоторые студенты по-прежнему исключаются (см. E/2017/66). В общей сложности 263 миллиона детей и молодых людей по-прежнему находятся вне школьной системы, в том числе 61 миллион детей младшего школьного возраста. На долю стран Африки к югу от Сахары и Южной Азии приходится более 70 процентов общемирового населения, не охваченного начальным и средним образованием¹.

3. Дети из самых богатых 20 процентов домашних хозяйств лучше читали по окончании начального и младшего среднего образования, чем дети из самых бедных 20 процентов домашних хозяйств. В большинстве стран, по которым имеются данные, городские дети получили более высокие оценки по чтению, чем сельские дети². В дополнение к бедным и сельским детям девочки, инвалиды, группы меньшинств, коренные народы и кочевники часто чрезмерно представлены среди имеющих право на образование учащихся, не посещающих школу. В следующие 15 лет в рамках целей в области устойчивого развития крайне важно, чтобы правительства уделяли внимание этим группам для выявления путей обеспечения равного пользования правом на образование всеми.

4. В настоящем докладе Специальный докладчик особо подчеркивает необходимость заострения внимания на ликвидации дискриминации и поощрении равенства и всестороннего охвата, выявлении и устранении барьеров, препятствующих предоставлению права на образование во всем мире детям, которые могут посещать школу, но по-прежнему находятся вне школьной системы.

II. Мероприятия с участием Специального докладчика за отчетный период

5. В течение отчетного периода Специальный докладчик представила Совету по правам человека на его тридцать пятой сессии свой тематический доклад о реализации права на образование через неформальное образование (A/HRC/35/24). В этом докладе она рассмотрела вопрос о том, как неформаль-

¹ UNESCO, "Leaving no one behind: how far on the way to universal primary and secondary education?", Policy Paper No. 27 and Fact Sheet No. 37 (July 2016). Available from www.unesco.org/new/en/education/themes/leading-the-international-agenda/education-for-all/single-view/news/263_million_children_and_youth_are_out_of_school_from_primar.

² Там же.

ное образование может быть гибким и экономически эффективным механизмом, который может обеспечить качественное образование, отвечающее обязательствам государств предоставлять право на образование.

6. Специальный докладчик участвовала в ряде публичных мероприятий по вопросам образования и продолжала сотрудничать с государствами, международными организациями и неправительственными организациями.

7. С 5 по 7 сентября 2016 года Специальный докладчик приняла участие в Восточноафриканских региональных консультациях по руководящим принципам прав человека, касающимся обязательств государств в отношении частных школ, которые были организованы Программой поддержки образования Фонда открытого общества, Глобальной инициативой в области экономических, социальных и культурных прав и проектом «Право на образование». Участники и представители государств, группы гражданского общества, правозащитные организации и эксперты провели обсуждения по вопросам разработки руководящих принципов государственной поддержки частных школ.

8. 18 октября Специальный докладчик участвовала в групповом обсуждении вопросов прав человека и целей в области устойчивого развития, организованном Целевым фондом стран Северной Европы Всемирного банка в Вашингтоне, округ Колумбия. На этом мероприятии сотрудники Всемирного банка обсудили со Специальным докладчиком роль права на образование в области развития.

9. 11 ноября Специальный докладчик участвовала в организованном Латиноамериканской кампанией за право на образование в Мехико международном семинаре «По пути поощрения прав человека в рамках образования, основанного на принципах эмансипации». На этом семинаре была рассмотрена роль прав человека и поощрение права на образование в Латинской Америке.

10. С 16 по 18 ноября Специальный докладчик приняла участие в первом международном семинаре сети португалоязычных стран по праву на образование в Порту, Португалия, организованном бразильской национальной кампанией в поддержку права на образование, отделением ЮНЕСКО в Бразилии и Фондом «Открытое общество». На этом семинаре были рассмотрены вопросы, касающиеся права на образование в португалоязычных странах.

11. С 17 по 19 января 2017 года Специальный докладчик участвовала в международном симпозиуме на тему «Насилие и запугивание в школах: от фактов к действиям», проведенном в Сеуле и совместно организованным ЮНЕСКО и Институтом по вопросам предупреждения школьного насилия Женского университета Эхва. Целью этого симпозиума было поощрение основанных на фактах действий лиц, ответственных за разработку политики в области образования, для обеспечения безопасной и ненасильственной учебной среды.

12. 13–14 марта Специальный докладчик приняла участие в региональных консультациях по руководящим принципам прав человека, касающимся обязательств государств в отношении частных школ Европы и Северной Америки. Участники и представители государств, группы гражданского общества, правозащитные организации и эксперты провели обсуждения по вопросам разработки руководящих принципов государственной поддержки частных школ.

13. С 4 по 6 апреля Специальный докладчик участвовала в Сан-Паулу, Бразилия, в мероприятии по случаю публикации исследования о воздействии судебных разбирательств по принципиально важным делам на равный доступ к качественному образованию в Бразилии, Индии и Южной Африке, подготовленного Фондом «Открытое общество». В этом исследовании рассматривается

воздействие судебных разбирательств по принципиально важным делам на укрепление права на образование в 11 странах.

14. 8 мая Специальный докладчик выступила на проведенном в Сим Рипе, Камбоджа, восьмом всемирном совещании механизма ЮНЕСКО по коллективным консультациям неправительственных организаций по вопросам образования для всех. В своем выступлении она сосредоточила внимание на поощрении участия гражданского общества в достижении цели 4 в рамках целей в области устойчивого развития.

15. С 12 по 14 июня Специальный докладчик посетила отделения Национальной кампании в поддержку права на образование в Бразилии. Она участвовала в мероприятии по случаю объявления начала проведения кампании по охвату 100 миллионов человек и встретила с представителями сената и гражданского общества Бразилии.

16. С 18 по 22 июня Специальный докладчик посетила Фором Дакар в Гондурасе для рассмотрения ситуации, связанной с правом на образование в этой стране. Она также встретила с представителями правительства и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

17. 28 июня Специальный докладчик была участником заседания высокого уровня по деятельности в области образования для достижения цели 4 в области устойчивого развития, которое было организовано Председателем Генеральной Ассамблеи в Нью-Йорке. В своем выступлении она сосредоточила внимание на роли права на образование в достижении целей в области устойчивого развития.

18. 8 сентября Специальный докладчик приняла участие в организованном ЮНЕСКО в Париже мероприятии по случаю Международного дня грамотности на тему «Грамотность в цифровом мире»; основное внимание было уделено навыкам грамотности, необходимым в цифровых обществах.

III. Равенство, всесторонний охват и отсутствие дискриминации

19. Цель запрещения дискриминации заключается в устранении де-юре и де-факто барьеров, которые не позволяют некоторым учащимся иметь доступ к образованию или которые мешают достижению ими успехов в период обучения в школе. Для устранения таких барьеров государства должны придерживаться справедливых и инклюзивных подходов. Справедливые подходы должны выходить за рамки обеспечения равного доступа для всех, с тем чтобы отдельные учащиеся получали поддержку, необходимую им для достижения успеха на основе их индивидуальных обстоятельств. Инклюзивное образование направлено на обеспечение того, чтобы все учащиеся, независимо от их языковой и культурной среды, физических и умственных способностей или других личных качеств, учились вместе в благоприятной и поддерживающей среде.

A. Образование без дискриминации

20. Обязательство обеспечивать образование без дискриминации включено во многие международные договоры и документы. Конвенция 1960 года о борьбе с дискриминацией в области образования запрещает любую форму дискриминации в связи с правом на образование. Она запрещает дискриминацию в области образования по признаку расы, цвета кожи, пола, языка, религии, полити-

ческих или иных убеждений, национального или социального происхождения, экономического положения или рождения. В соответствии с Конвенцией государства-участники не должны ограничиваться простым запрещением дискриминации и обеспечивать, чтобы принцип равенства возможностей в области образования полностью трансформировался в конкретную реальность. Статья 4 требует от государств-участников разработки национальной политики, способствующей равенству возможностей и обращения в области образования.

21. Эти требования отражены в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах. Статья 2 (2) запрещает дискриминацию на основании расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного статуса. В своем замечании общего порядка № 13 (1999) по праву на образование Комитет по экономическим, социальным и культурным правам подчеркнул, что «образование должно быть доступным для всех, в особенности для наиболее уязвимых групп, де-юре и де-факто, без дискриминации по какому-либо из запрещенных признаков».

22. Другие виды запрещения дискриминации указаны в многочисленных международных договорах и декларациях, в том числе в статье 28 Конвенции о правах ребенка, статье 5 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, статье 24 Конвенции о правах инвалидов и статьях 14 и 21 Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов.

В. Равенство, всесторонний охват и право на образование

23. В целях в области устойчивого развития универсальное право на бесплатное качественное начальное образование без дискриминации было расширено путем включения среднего образования. Обеспечения равного доступа к школьному образованию уже недостаточно; государства должны принять меры для обеспечения обучения учащихся и, по крайней мере, окончания неполной средней школы. В некоторых случаях особые обстоятельства некоторых учащихся мешают им добиваться таких же успехов в учебе, как и другим. Учащиеся-инвалиды, бедные и сельские учащиеся, девочки, члены групп меньшинств и другие уязвимые группы сталкиваются с дополнительными трудностями, в связи с чем требуется помощь для обеспечения их успеха в учебе.

24. В знак признания этого в цели 4 в области устойчивого развития и Рамочной программе действий в области образования на период до 2030 года содержится призыв к более активным усилиям по обеспечению равенства и всестороннего охвата в рамках цели, предусматривающей «обеспечение к 2030 году всеохватного и справедливого качественного обучения и поощрение возможности обучения на протяжении всей жизни для всех». Для сокращения разрыва правительства должны определить способы поддержки учащихся, которые нуждаются в помощи, путем принятия мер для обеспечения того, чтобы все учащиеся ходили в школу и получали диплом о ее окончании.

С. Индивидуальное равное право в области образования

25. Важно различать индивидуальное равное право и равенство в образовании. Равенство означает одинаковое обращение со всеми учащимися. Индивидуальное равное право означает предоставление всем учащимся всего необходимого для того, чтобы добиться успеха. Хотя важно обеспечивать, чтобы все учащиеся имели равный доступ к качественному образованию, конкретные обстоя-

тельства некоторых учащихся могут потребовать дополнительной поддержки для обеспечения возможности добиться успеха. Индивидуальное равное право в области образования означает, что существует обязательство обеспечивать, чтобы личные или социальные обстоятельства, такие как пол, этническое происхождение или экономическая ситуация, не препятствовали доступу к образованию и чтобы все люди достигали, по крайней мере, базового минимального уровня навыков.

D. Всесторонний охват в области образования

26. Инклюзивное образование обеспечивает одинаковую среду обучения для учащихся, имеющих разные происхождение и способности. Инклюзивное образование часто означает включение учащихся-инвалидов в процесс обучения в обычном классе, но также может касаться реинтеграции учащихся более старшего возраста, которые в течение некоторого времени не посещали школу, и всесторонний охват учащихся с разной культурной и языковой принадлежностью или в целом любого учащегося, которому требуется дополнительная поддержка для достижения успеха в системе образования.

27. Целью инклюзивного образования является обеспечение того, чтобы все учащиеся учились и играли вместе с чувством безопасности и принадлежности. В условиях совместной жизнедеятельности и обучения инклюзивное образование непосредственно противодействует дискриминации и предвзятости и учит терпимости и признательности за разнообразие. При поддержке хорошо подготовленных педагогов и надлежащим образом оснащенных школ инклюзивное образование может изменить дискриминационные отношения и практику.

28. Для обеспечения всестороннего охвата требуется подход, основанный на участии. В соответствии со статьями 12–17 Конвенции о правах ребенка дети наделены свободой высказывать свое мнение и излагать свою позицию по вопросам, затрагивающим их социальную, экономическую, религиозную, культурную и политическую жизнь и в дополнение к этому имеют право высказывать свои мнения и быть услышанными и право на информацию и свободу ассоциации. Аналогичным образом в Рамочной программе действий в области образования на период до 2030 года подчеркивается важность признания детей, подростков и молодых людей правообладателями и законными заинтересованными сторонами в политике и практике в области образования на всех уровнях. Подростки и молодые люди во всем мире подвергаются дискриминации на основании их возраста, с ними не консультируются, не прислушиваются к их мнению или не учитывается их позиция, когда речь заходит о выражении их мнений и взглядов, будь то в классе или в других образовательных и социальных контекстах. Хуже того, в некоторых контекстах их действия криминализируются, они подвергаются дискриминации в связи с их политическими взглядами и нарушается их свобода мысли, выражения и ассоциации.

29. Инклюзивное образование доказывает свою экономическую эффективность и способствует повышению учебных результатов таких учащихся. Специальных учреждений, в том числе специализированных школ, как правило, следует избегать как менее желательное решение, поскольку в них учащимся с разными способностями, как минимум, становится более сложно общаться и взаимодействовать, а общение и взаимодействие могут повысить терпимость и взаимное уважение. Как показала практика, инклюзивные школы, в которых

обеспечиваются благоприятные и надлежащие условия для обучения с учетом конкретного контекста, лучше подходят для учащихся³.

IV. Люди и группы, подверженные риску исключения

30. С учетом признания необходимости равноправного и инклюзивного образования, свободного от дискриминации, в настоящем докладе Специальный докладчик рассматривает некоторых людей и группы, которые чрезмерно представлены среди имеющих право на образование учащихся, не посещающих школу.

31. Во всех странах существуют постоянные барьеры, ведущие к исключению многих детей и учащихся. Решение данной проблемы и преодоление таких барьеров требует охвата всех учащихся, уважения их разных потребностей, способностей и особенностей и устранения всех форм дискриминации в учебной среде. В настоящем разделе Специальный докладчик рассматривает общие проблемы людей и групп, которые часто сталкиваются с дискриминацией. Вместе с тем, несмотря на последующие общие замечания, существующие барьеры всегда будут особыми для местных условий, а диалог с национальными органами образования, гражданским обществом, родителями и учащимися имеет решающее значение для выявления таких барьеров.

A. Женщины и девочки

32. Женщины и девочки часто исключаются из образования. Семьи часто предпочитают мальчиков при инвестировании в образование. Детские браки, ранняя беременность, детский труд, домашние обязанности, плата за обучение и большие расстояния до школы являются причиной непосещения школы девочками. В некоторых школах не учитываются потребности девочек в области безопасности, водоснабжения и санитарно-гигиенических условий. Когда в учебной программе не учитываются их жизненные потребности или она не отличается высоким качеством, родители могут не предпринимать усилия, необходимые для посещения школы девочками. Гендерное насилие также не позволяет девочкам закончить свое образование.

33. В результате этих и других барьеров полностью не посещают школу чаще девочки, чем мальчики. По оценкам, 15 миллионов девочек дошкольного возраста никогда не получают возможность научиться читать или писать в начальной школе по сравнению с примерно 10 миллионами мальчиков⁴. Из этих 15 миллионов девочек 9 миллионов живут в Африке к югу от Сахары.

34. Самым серьезным барьером для образования девочек является нищета. В Северной Африке и Западной Азии, где находятся беднейшие страны региона, гендерные разрывы являются самыми значительными: только 85 девочек на каждые 100 мальчиков младшего школьного возраста посещают школу. Среди учащихся старших классов средней школы на каждые 100 мальчиков из числа самых бедных школу посещают только 77 девочек из числа самых бедных.

³ Organization for Economic Cooperation and Development, *Equity and Quality in Education: Supporting Disadvantaged Students and Schools* (OECD Publishing, 2012), p. 9. URL: <http://dx.doi.org/10.1787/9789264130852-en>.

⁴ UNESCO, "Leaving no one behind" (см. сноску 1).

35. Право девочек на образование строго защищается в соответствии с международным правом. Статья 10 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин является самым исчерпывающим положением о праве девочек и женщин на образование. Согласно статье 10, государства-участники обязаны принимать все надлежащие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин, с тем чтобы обеспечить им равные права с мужчинами в области образования и обеспечить на основе равенства мужчин и женщин одинаковые условия для доступа к обучению на всех уровнях образования как в городских, так и в сельских районах; одинаковое качество образования; устранение любой стереотипной концепции роли мужчин и женщин; одинаковые возможности получения стипендий и других пособий на образование; одинаковые возможности доступа к программам продолжения образования, включая программы распространения грамотности; одинаковые возможности участвовать в занятиях спортом и физической подготовкой; сокращение числа девушек, не заканчивающих школу; и доступ к информации образовательного характера по охране здоровья, включая консультации о планировании размера семьи.

36. Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Конвенция о правах ребенка, Конвенция о борьбе с дискриминацией в области образования и Международный пакт о гражданских и политических правах также гарантируют право девочек и женщин на образование, объединяя общие положения о недопущении дискриминации с конкретными положениями о праве на образование. Кроме того, обязательство достичь гендерного равенства в области образования отражено в целях в области устойчивого развития, цель 4.5 которых направлена на то, чтобы к 2030 году ликвидировать гендерное неравенство в сфере образования и обеспечить равный доступ ко всем уровням образования и профессиональной подготовки.

37. Договорные органы неоднократно призывали государства к решению гендерных вопросов в сфере образования. Хорошим примером многочисленных мер по улучшению условий образования для девочек являются заключительные замечания Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин по объединенным второму и третьему периодическим докладам Тимора-Лешти (CEDAW/C/TLS/CO/2-3). Комитет призвал активизировать усилия с целью обеспечить продолжение девочками и молодыми женщинами школьного образования на всех уровнях посредством обеспечения адекватных учитывающих гендерные аспекты услуг санитарии и безопасной перевозки в школу и обратно, а также обеспечить безопасные условия обучения при отсутствии дискриминации и насилия, более эффективное поощрение родителей к тому, чтобы они направляли своих дочерей в школу, искоренение браков между несовершеннолетними, ранних и насильственных браков, а также повышение информированности среди общин, семей, учащихся, преподавателей и общинных лидеров, особенно мужчин, в отношении важности образования для девочек и женщин (там же, пункт 27(a)). Комитет также просил, чтобы в Тиморе-Лешти была принята официальная политика в вопросе повторного зачисления, которая позволила бы молодым женщинам и девочкам, бросившим школу в связи с ранней беременностью, вернуться в школу, призвал принять меры в целях воспитания детей по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья на основе адекватной и соответствующей их возрасту информации и вести борьбу с сексуальным насилием в учебных заведениях.

38. В своих заключительных замечаниях по объединенным восьмому и девятому периодическим докладам Бутана Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин рекомендовал государству-участнику разработать меры, направленные на обеспечение эффективного удержания женщин и девочек в

школах, в частности, когда они переходят из начальной в среднюю школу и на более высокие уровни системы образования; активизировать реализацию программы неформального образования и других программ обучения взрослых грамоте в целях уменьшения числа неграмотных среди женщин; и увеличить число учителей-женщин в школах путем расширения набора женщин в педагогические учебные центры и колледжи (CEDAW/C/BTN/CO/8-9, пункт 25).

39. Существует множество хороших примеров национального законодательства, которое конкретно касается гендерного равенства. В Аргентине закон № 26.150 о всестороннем половом просвещении 2006 года содержит руководящие принципы учебной программы, в том числе требование о поощрении обучения на основе уважения разнообразия, отказа от всех форм дискриминации и обеспечения равного обращения и возможностей для мужчин и женщин. В законе № 26.206 о национальной системе образования 2006 года статья 11(f) предусматривает, что задача и цель национальной политики в области образования заключаются в обеспечении равных условий и уважения различий между людьми и предотвращении дискриминации по признаку пола или любой другой дискриминации.

40. В Марокко была создана межведомственная структура, объединяющая секторальную политику в области гендерной проблематики. Государственная программа по вопросам равенства, которая в настоящее время стала планом правительства по обеспечению равенства на 2012–2016 годы, нацелена на обеспечение высокого уровня взаимодействия с тем, чтобы в приоритетном порядке учитывать гендерные аспекты в программах и политике социально-экономического развития. В рамках этого плана утверждены восемь приоритетных направлений деятельности на период 2012–2016 годов, второй из которых является образование, а целью является обеспечение справедливого и равного доступа девочек и мальчиков к системе качественного образования, ведущей к получению профессии. Соответствующий план действий составлен на основе двух стратегических целей, а именно: обеспечение справедливого и равного доступа девочек и мальчиков к системе образования высокого качества и сокращение показателей отсева; и внедрение системы стимулирования инновационных инициатив в целях поощрения равенства и борьбы с гендерным насилием в школах.

41. Специальный докладчик отмечает, что для эффективного осуществления планов, ориентированных на удовлетворение потребностей женщин и девочек, требуется составление бюджета с учетом гендерных аспектов, что позволяет обеспечить использование достаточного объема ресурсов для содействия образованию женщин и девочек. В сочетании со сбором дезагрегированных данных это позволяет правительствам определять эффективную политику и практику и подтверждать наличие достаточного объема финансовых средств.

В. Дети-инвалиды

42. По оценкам, более одного миллиарда человек во всем мире имеют ту или иную форму инвалидности, причем более восьмидесяти процентов проживают в развивающихся странах⁵. По оценкам, 93 миллиона из них — это дети в возрасте до 14 лет, имеющие «среднюю или тяжелую инвалидность»⁶. Из них от 110 до 190 миллионов человек испытывают большие трудности в передвижении, а число детей-инвалидов в возрасте от 0 до 18 лет, по оценкам, колеблется

⁵ World Health Organization, *World Report on Disability* (Geneva, 2011), p. 36. URL: www.who.int/disabilities/world_report/2011/en/index.html.

⁶ Там же.

от 93 до 150 миллионов⁷. Согласно другой оценке, в мире около 62 миллионов детей младшего школьного возраста имеют инвалидность и 186 миллионов детей-инвалидов не закончили начальное школьное образование⁸.

43. Однако это всего лишь оценки, поскольку отсутствует достоверная информация, особенно касающаяся образования, которая редко включает информацию об инвалидах. Дети-инвалиды не учитываются в национальных планах образования, поскольку их количество неизвестно, а способы удовлетворения их потребностей не определены. Отсутствие данных является для правительств, доноров и международных участников серьезной проблемой, затрудняющей мониторинг положения детей, молодых людей и взрослых-инвалидов. Это усугубляется тем фактом, что существуют различные формы и типы инвалидности, которые требуют разных форм проживания.

44. Дети, обучающиеся вместе со своими сверстниками, имеют гораздо больше шансов стать продуктивными членами общества и быть включенными в свои общины. В исследовании Международной организации труда (МОТ), проведенном в 10 развивающихся странах, было установлено, что потери для валового внутреннего продукта (ВВП) в результате исключения инвалидов на рынке труда составляют от 3 до 7 процентов ВВП⁹. Кроме того, признается отдача для общества от инвестирования в более эффективные стратегии обеспечения инклюзивного подхода. В докладе, подготовленном для Австралийской сети по проблемам инвалидности (Deloitte Access Economics), был дан прогноз о том, что совокупный прирост ВВП за период 2011–2021 годов составит 43 млрд долл. США, если разрыв в показателях безработицы и участия в трудовых ресурсах людей с инвалидностью и людей без инвалидности сократится на одну треть¹⁰. По оценкам ЮНИСЕФ, в Бангладеш потери в доходах от недостаточного обучения и трудоустройства инвалидов и их опекунов составляет 1,2 млрд долл. США в год, или 1,7 процента от ВВП¹¹.

45. Дети-инвалиды могут не иметь достаточно заботливых родителей, а вместо этого имеют родителей, которые не отдают своих детей в учебные заведения из-за низких ожиданий и недостаточного понимания ценности образования. Родители с несколькими детьми могут уделять первоочередное внимание детям без инвалидности, особенно когда существуют расходы на книги, школьную форму или транспорт. В большинстве школ в мире по-прежнему не предусмотрена возможность доступа для детей с физическими недостатками, и в них отсутствуют приспособленные для инвалидов санитарно-технические сооружения, обеспечивающие соблюдение гигиенических норм приспособления, соответствующее оборудование и материалы или транспорт. Если такие дети оказываются в школе, они могут столкнуться со стигматизацией, предрасудками и издевательствами со стороны учителей, родителей и других детей. Со временем воздействие таких барьеров, как правило, усиливается. Даже в тех случаях, когда дети-инвалиды получают начальное образование, число таких детей, которые продолжают обучение в системе среднего образования, часто заметно ниже, чем среди сверстников без инвалидности.

⁷ Там же.

⁸ UNESCO, *The Right to Education for Persons with Disabilities* (Paris, 2015) URL: <http://unesdoc.unesco.org/images/0023/002325/232592e.pdf>.

⁹ Sebastian Buckup, "The price of exclusion: the economic consequences of excluding people with disabilities from the world of work", Employment Working Paper No. 43 (Geneva, ILO, 2009).

¹⁰ Deloitte Access Economics, "The economic benefits of increasing employment for people with disability", report commissioned by the Australian Network on Disability (Sydney, 2011).

¹¹ UNICEF, "Children and young people with disabilities", fact sheet (May 2013). Available from www.unicef.org/disabilities/files/Factsheet_A5__Web_NEW.pdf.

46. Право на образование инвалидов закреплено в Конвенции о правах инвалидов, в которой говорится, что в целях реализации этого права без дискриминации и на основе равных возможностей государства-участники обеспечивают систему инклюзивного образования на всех уровнях и обучение на протяжении всей жизни. В статье 24(2) Конвенции предусматривается, что «При реализации этого права государства-участники обеспечивают, чтобы: инвалиды не исключались по причине инвалидности из системы общего образования, а дети-инвалиды — из системы бесплатного и обязательного начального образования или среднего образования; и инвалиды имели наравне с другими доступ к инклюзивному, качественному и бесплатному начальному образованию и среднему образованию в местах своего проживания». Меры, направленные на выполнение обязательств в соответствии с Конвенцией о техническом и профессиональном образовании, охватывают базовые навыки и будут способствовать получению такого образования инвалидами.

47. В своих заключительных замечаниях по объединенным второму и третьему периодическим докладам Сент-Винсента и Гренадин Комитет по правам ребенка рекомендовал государству-участнику принять законодательство для обеспечения предоставления услуг, необходимых для обеспечения фактического равенства и защиты прав детей со всеми видами инвалидности, такими как физическая, сенсорная, интеллектуальная и психосоциальная инвалидность, включая предоставление разумного жилья, с тем чтобы они могли вести автономную жизнь в общине и получать доступ к инклюзивному образованию (см. CRC/C/VCT/CO/2-3, пункт 20 (b)).

48. Комитет настоятельно рекомендовал Сент-Винсенту и Гренадинам разработать всеобъемлющую стратегию включения детей-инвалидов, в том числе с физическими, сенсорными, интеллектуальными и психосоциальными нарушениями; обеспечить, чтобы в законах, политике и программах, включая план развития системы образования, предпочтение отдавалось инклюзивному образованию по сравнению с помещением детей в специализированные учреждения и классы; и проводить подготовку и повышать информированность всех учителей и других специалистов об инклюзивном образовании и поощрять набор учителей-инвалидов (там же, пункт 44(b), (e) и (f)).

49. В своих заключительных замечаниях по объединенным седьмому-девятому периодическим докладам Руанды Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин рекомендовал государству-участнику выделить достаточные людские, технические и финансовые ресурсы для обеспечения инклюзивного образования для девочек и мальчиков с ограниченными возможностями и оказать финансовую поддержку девочкам, которые не могут приобрести школьные материалы, и обеспечить доступ всех девочек к образованию, в том числе в удаленных районах и лагерях беженцев, например, путем создания мобильных школ (CEDAW/C/RWA/CO/7-9, пункт 33(e)).

50. Хорватия является хорошим примером того, как внедрять инклюзивное образование. Статья 60 Закона о начальных школах предусматривает инклюзивное образование для учащихся с трудностями развития в начальных школах, включая индивидуальный подход и долгосрочную помощь со стороны специалистов. Для учащихся с большими трудностями развития начальное образование обеспечивается посредством специального обучения. Когда ребенок не может посещать начальную школу, подготовка организуется ближайшей школой на основе помощи специалиста. Для детей в медицинских учреждениях, больницах или учреждениях социального обеспечения начальное образова-

ние организуется для удовлетворения конкретных потребностей и возможностей учащихся¹².

С. Нищета

51. Бедность является одним из наиболее труднопреодолимых барьеров на пути к образованию. Африка к югу от Сахары по-прежнему является регионом с самыми высокими показателями числа детей всех возрастных групп, не посещающих школу: школу не посещают более половины всех молодых людей в возрасте от 15 до 17 лет, более трети подростков в возрасте от 12 до 14 лет и пятая часть детей в возрасте от 6 до 11 лет. В шести странах проживает более трети всех детей младшего школьного возраста, не посещающих школу: Эфиопия, Индия, Индонезия, Нигерия, Пакистан и Судан¹³.

52. Дети из самых бедных 20 процентов семей в восемь раз чаще не посещают школу, чем дети из самых богатых 20 процентов семей в странах с доходами ниже среднего уровня¹⁴. Дети младшего и среднего школьного возраста в беднейших странах в девять раз чаще не посещают школу, чем дети в самых богатых странах. По оценкам ЮНЕСКО, в некоторых странах дети по-прежнему несут значительные расходы на их образование. В Гане дети должны заплатить 87 долл. США, чтобы посещать начальную школу, в Кот-д'Ивуаре — 151 долл. США, а в Сальвадоре — 680 долл. США¹⁵.

53. С другой стороны, образование является одним из самых эффективных решений проблемы бедности. Проведенный ЮНЕСКО анализ влияния образования на бедность показывает, что почти 60 миллионов человек могли бы избежать нищеты, если бы все взрослые увеличили срок обучения всего лишь на два года¹⁶. Если бы все взрослые закончили среднее образование, 420 миллионов человек могли покончить с нищетой, в результате чего общее число бедных людей в мире сократилось бы более чем наполовину, а в странах Африки к югу от Сахары и в Южной Азии — почти на две трети¹⁷.

54. Право бедных людей на образование включено в право на образование для всех. Статьи 2 и 13 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах предусматривают право всех людей на образование без какой бы то ни было дискриминации. В целях в области устойчивого развития и Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года образование признается в качестве решающего фактора искоренения нищеты. Образование помогает людям получать достойную работу, повышает их доходы и производительность, что стимулирует экономическое развитие. Кроме того, образование повышает осведомленность людей об их правах человека, позволяя людям взаимодействовать с правительствами для обеспечения справедливого и равноправного общества. Таким образом, основанный на правах человека подход к решению проблемы нищеты может способствовать осуществлению стратегий борьбы с бедностью и повысить их эффективность.

¹² UNESCO, *Implementing the Right to Education: A Compendium of Practical Examples* (Paris, 2010), p. 73. Available from <http://unesdoc.unesco.org/images/0019/001908/190897e.pdf>.

¹³ UNESCO, "World poverty could be cut in half if all adults completed secondary education", 19 June 2017. URL: <http://uis.unesco.org/en/news/world-poverty-could-be-cut-half-if-all-adults-completed-secondary-education>.

¹⁴ Там же.

¹⁵ Там же.

¹⁶ UNESCO, "Reducing global poverty through universal primary and secondary education", Policy Paper No. 32 and Fact Sheet No. 44 (June 2017). URL: <http://unesdoc.unesco.org/images/0025/002503/250392E.pdf>.

¹⁷ UNESCO, "World poverty could be cut in half ..." (см. сноску 13).

55. В своих заключительных замечаниях договорные органы призвали государства рассмотреть ту роль, которую бедность оказывает на ограничение права на образование. В своих заключительных замечаниях по объединенным второму и третьему периодическим докладам Армении Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рекомендовал государству-участнику активизировать усилия по обеспечению того, чтобы нищета не оказывала негативного воздействия на образование детей или перспективы трудоустройства (E/C.12/ARM/CO/2–3, пункт 23). В своих заключительных замечаниях по второму периодическому докладу Республики Молдова Комитет настоятельно рекомендовал государству-участнику активизировать усилия по обеспечению того, чтобы бедность в семье не мешала детям посещать школу (E/C.12/MDA/CO/2, пункт 28). Такие усилия должны также включать ослабление негативного воздействия косвенных и неофициальных расходов на доступ к образованию, особенно в начальных школах в сельских районах, финансирование которых является недостаточным (там же).

56. Национальное законодательство должно обеспечивать отсутствие прямых или косвенных расходов на образование. Например, в Бангладеш правительство распространяет книги и другие учебные материалы с целью обеспечения равного доступа всех детей школьного возраста к учебным материалам. В 2013 году правительство распространило около 270 миллионов книг¹⁸.

57. В 2011 году на Островах Кука было начато осуществление новой политики инклюзивного образования, в соответствии с которой требуется, чтобы школы, учителя и другие заинтересованные лица признавали и удовлетворяли разнообразные потребности детей-инвалидов. В рамках этой политики основное внимание уделяется праву всех детей на достижение успехов в учебе и углублению понимания инклюзивности и поощрению инклюзивной практики. В рамках этой политики школам предоставляются услуги специалистов, в том числе диагностические услуги в целях определения необходимости вмешательства на раннем этапе, консультативная поддержка при разработке индивидуальных учебных планов для соответствующих учащихся и определении преподавательского состава для поддержки выявленных учащихся, если это необходимо. Эта политика является результатом сотрудничества между Министерством образования, Министерством внутренних дел, занимающимися вопросами детей и молодежи, а также инвалидов, и Министерством здравоохранения и другими заинтересованными сторонами.

58. В Науру раздел 95 (1) Закона об образовании 2011 года предусматривает, что не допускается исключение доступа ребенка-инвалида школьного возраста к бесплатному начальному и среднему образованию на основе инвалидности. Принцип инклюзивного образования реализуется на основе Закона об образовании, в соответствии с которым школы обязаны адаптировать и поддерживать детей-инвалидов школьного возраста и необходимо обеспечивать подготовку учителей по дополнительным способам коммуникации и методам обучения, которые могут потребоваться.

D. Группы культурных, этнических и языковых меньшинств

59. Права культурных, этнических и языковых меньшинств на образование широко признаны в договорном праве в области прав человека. Несмотря на это, члены этих групп часто сталкиваются с дискриминацией и барьерами на пути реализации своего права на образование. Сегодня в связи с передвижени-

¹⁸ UNESCO, *Implementing the Right to Education: A Compendium of Practical Examples* (Paris, 2016), p. 94. URL: <http://unesdoc.unesco.org/images/0024/002451/245196e.pdf>.

ем беженцев и мигрантов во многих частях мира возникают не только проблемы доступа к образованию, но и проблемы сегрегации и интеграции. Инклюзивный подход требует уважения к разнообразию, будь то культурному, религиозному и языковому. В рамках национальной политики в области образования необходимо составлять планы культурного плюрализма и осуществлять их для обеспечения соблюдения прав групп национальных меньшинств и недавно прибывших мигрантов или беженцев.

60. В статье 4 Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, государства призваны принимать меры в области образования с целью стимулирования изучения истории, традиций, языка и культуры групп меньшинств, проживающих на их территории (резолюция [47/135](#) Генеральной Ассамблеи, приложение). Лица, принадлежащие к группам меньшинств, должны иметь надлежащие возможности для получения знаний об обществе в целом, и для обеспечения удовлетворения потребностей групп меньшинств учитывающая интересы всех сторон система инклюзивного образования должна включать такие нормы.

61. В статье 5 Конвенции о борьбе с дискриминацией в области образования предусматривается право групп национальных меньшинств вести собственную просветительскую работу, включая содержание школ и, в зависимости от политики в области образования каждого государства, использование их родного языка или обучение ему. В соответствии с ней требуется, чтобы при осуществлении этого права членами групп меньшинств уважалась культура и язык общины в целом и не наносился ущерб национальному суверенитету. В соответствии с Конвенцией стандарты преподавания в школах меньшинств должны соответствовать национальным стандартам и поступление в такие школы является факультативным. Вместе с тем ведение группами меньшинств своей индивидуальной образовательной деятельности имеет предпочтение перед учитывающей интересы всех сторон системой инклюзивного образования.

62. Лица, принадлежащие к группам этнических меньшинств, часто не могут полностью пользоваться своим правом на образование. В некоторых странах они не имеют постоянного доступа к образованию. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам отметил, что лица африканского происхождения как этническая группа могут быть лишены доступа к образованию в Коста-Рике и Канаде, и Комитет призвал эти государства принять и эффективно осуществлять целевую программу действий по осуществлению прав лиц африканского происхождения в соответствии с Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах ([E/C.12/CRI/CO/4](#), пункт 35, и [E/C.12/CAN/CO/4](#), пункт 32).

63. Во многих странах группам языковых меньшинств уделяют особое внимание в национальных системах образования, включая Австралию (коренные народы), Бразилию (афро-бразильцы), Хорватию, Чехию, Венгрию, Латвию, Норвегию, Словакию (рома), Словению (специальные права в области образования для итальянцев и венгров) и Испанию (иммигранты). Эти страны предоставляют возможности изучения языка и регулируют образовательные стандарты учебных заведений, находящихся в ведении групп меньшинств¹⁹.

64. Язык обучения, а также знание языков играют ключевую роль в учебном процессе. Было установлено, что преподавание на двух языках повышает учебные результаты детей из общин коренных народов во многих странах, что свидетельствует о необходимости «признания важности обучения на родном

¹⁹ UNESCO, “Inclusive dimensions of the right to education: normative bases” concept paper (2008), p. 13.

языке в раннем детстве и в первые годы начальной школы». Современные проблемы языка и право на образование требуют практических решений с целью практической реализации существующей нормативно-правовой основы, закрепленной в упомянутых в настоящем докладе конвенциях Организации Объединенных Наций по правам человека.

65. В своих заключительных замечаниях по первоначальному докладу Того об осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рекомендовал государству-участнику обеспечить, чтобы языки меньшинств и права человека преподавались на всех уровнях системы образования (E/C.12/TGO/CO/1, пункт 34). В своих заключительных замечаниях по шестому периодическому докладу Швеции Комитет рекомендовал государству-участнику предпринять незамедлительные шаги по предоставлению детям из числа коренных народов и детям, принадлежащим к меньшинствам, образовательных возможностей, которые позволяли бы им развивать навыки владения своим родным языком (E/C.12/SWE/CO/6, пункт 46). Комитет также рекомендовал государству-участнику расширять доступ к двуязычному образованию в районах, населенных коренными народами и группами меньшинств, и расширять контингент преподавателей языков саами и меньшинств, в том числе за счет существенного увеличения ресурсов на подготовку учителей на языках национальных меньшинств (там же). Поэтому Комитет рекомендовал выделять достаточный объем финансовых средств на цели двуязычного образования. Дети, принадлежащие к группам меньшинств или общинам коренных народов, имеют право на равные возможности обучения на своем родном языке; любое различие между разными группами меньшинств и коренных народов должно быть оправдано на основе разумных и объективных критериев (E/C.12/SVN/CO/1, пункт 11, и E/C.12/VIN/CO/1 пункт 50).

66. Статья 34 Конституции Словакии предоставляет право детей национальных меньшинств и этнических групп на воспитание и образование на их языке наряду с национальным языком. В Чехии закон № 561/2004 о дошкольном, базовом, среднем, высшем специальном и другом образовании (Закон об образовании) предусматривает признание права членов групп национальных меньшинств изучать язык меньшинства или получать образование на этом языке. В соответствии с разделом 14 этого закона муниципалитеты, регионы или Министерство образования должны обеспечивать для членов групп национальных меньшинств обучение на языке соответствующего меньшинства в детских садах, базовых и средних школах.

Е. Общины коренных народов

67. В мире существует самые разные группы меньшинств и коренных народов, и одной общей отличительной чертой, характерной для всех них, является то, что они часто сталкиваются с дискриминацией, маргинализацией и отчуждением. Детей из числа коренного населения реже зачисляют в начальную школу, и они чаще остаются на второй год, чем дети, не относящиеся к коренному населению²⁰. Дети из числа коренных народов регулярно лишены доступа к качественному образованию, которое было бы надлежащим и отвечало их конкретным обстоятельствам и потребностям.

²⁰ Там же.

68. Статьи 1, 7 и 26–31 Конвенции МОТ 1989 года (№ 169) о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни, предоставляет коренным народам такое же право на образование, как и другим гражданам страны. Для удовлетворения конкретных потребностей коренных народов статьи 14, 15, 17 и 21 Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов предоставляют им право выбора образования, которое должно предоставляться на их родном языке и в соответствии с их собственной культурой и традициями. Вместе с тем, как и в случае с группами меньшинств, Специальный докладчик считает более предпочтительным для государств создание национальной системы инклюзивного образования, включающей такие ценности и права и обеспечивающей изучение их языков, обычаев и традиций не только коренными народами, но и всеми учащимися.

69. Договорные органы регулярно призывают государства обеспечить доступ детей из числа коренных народов к образованию, включая обеспечение достаточного числа учителей, хорошее качество школ и улучшение учебных результатов детей из числа коренных народов ([E/C.12/CRI/CO/4](#), пункт 35, и [E/C.12/MAR/CO/3](#), пункт 46).

70. В своих заключительных замечаниях по объединенным седьмому и восьмому периодическим докладам Гондураса Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин рекомендовал государству-участнику принять конкретные меры для ускорения обеспечения фактического равенства между женщинами и мужчинами, в частности женщин из общин коренных народов, в том числе в политической жизни и в сферах здравоохранения, образования, профессиональной подготовки и занятости ([CEDAW/C/HND/CO/7-8](#), пункт 19).

71. В своих заключительных замечаниях по третьему периодическому докладу Гватемалы Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рекомендовал государству-участнику продолжать усилия по осуществлению своего плана повышения грамотности и активизировать свои усилия в сельских районах и среди коренных народов ([E/C.12/GTM/CO/3](#), пункт 25). Комитет также призвал Эквадор продолжать усилия по осуществлению его плана повышения грамотности и обеспечить, чтобы он охватывал сельские районы, районы, населенные коренными народами, и различные возрастные группы ([E/C.12/ECU/CO/3](#), пункт 31).

72. В статье 75 Конституции Австралии признается право коренных народов получать образование, что помогает сохранять и укреплять их культурные нормы, язык, мировоззрение и этническую самобытность, играть активную роль в многокультурном мире и улучшать их качество жизни; таким образом, двуязычная многокультурная система образования способствует взаимовыгодному обмену знаниями и ценностями между коренными народами и этнически, лингвистически и культурно разными группами населения и поощряет признание и уважение таких различий.

73. В Чили в соответствии с Законом № 19 253 государство предписывает разрабатывать двуязычную многокультурную систему образования в районах массового проживания коренных народов, с тем чтобы проводить среди учащихся из числа коренных народов подготовку по надлежащим методам управления либо в своей родной общине, либо на международном уровне. Кроме того, государство также должно выделять специальные средства Министерству образования на цели программ предоставления грантов коренным народам.

Ф. Сельские жители

74. Существует острая необходимость обеспечения права на образование сельских жителей, особенно тех, кто живет в удаленных районах. Учащимся из сельских районов часто приходится долго добираться до школы, если она вообще имеется. Сельских детей, проживающих в аграрных районах, часто могут привлекать к фермерской деятельности, а родители могут не понимать преимуществ предоставления своим детям образования, особенно когда существуют расходы, связанные с платой за обучение, транспортом, школьной формой или материалами, особенно когда это бедные семьи. Во многих случаях учителя отказываются переносить трудности преподавания в удаленных общинах, особенно когда нет никаких стимулов.

75. Право сельских жителей на образование вытекает из прав, которые распространяются на всех людей, но включает специальные меры для обеспечения доступа сельских женщин к возможностям получения образования. Исторически сельские женщины имеют более ограниченные возможности получения образования по сравнению с мужчинами, и во многих культурах они остаются дома, чтобы заботиться о семье. Для устранения предвзятого отношения в статьях 10 и 14(d) Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин к государствам-участникам обращен призыв обеспечивать равный доступ сельских женщин ко всем видам образования и их равный доступ к формальному и неформальному образованию, включая образование, связанное с повышением грамотности и профессионально-технической подготовкой.

76. Содействие качественному преподаванию и обучению, с уделением особого внимания стратегиям расстановки, поддержки и удержания квалифицированных и подготовленных учителей в сельских районах и улучшению их условий работы, имеет решающее значение. В своих заключительных замечаниях по объединенным пятому и шестому периодическим докладам Филиппин Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рекомендовал государству-участнику принять все необходимые меры, с тем чтобы укрепить сектор государственного образования, в том числе путем увеличения бюджетных ассигнований на начальное и среднее образование с целью повышения доступности и качества начального и среднего образования для всех без скрытых издержек, особенно для детей из семей с низкими доходами и детей, живущих в сельских районах (E/C.12/PHL/CO/5-6, пункт 56). В своих заключительных замечаниях по первоначальному докладу Доминиканской Республики об осуществлении Конвенции о правах инвалидов Комитет по правам инвалидов рекомендовал государству-участнику принять политику в области обеспечения доступа к инклюзивному качественному образованию на всех уровнях как в городских, так и в сельских районах, уделяя при этом особое внимание учету гендерных аспектов (CRPD/C/DOM/CO/1, пункт 45).

77. Панама осуществляет программы неформального образования, ориентированные на социально-уязвимые группы населения. Например, в семейных и общинных центрах воспитания детей младшего возраста предлагается неформальное дошкольное образование для детей в возрасте 4–5 лет из сельских районов, районов проживания коренного населения и маргинальных городских районов в 13 образовательных регионах страны.

78. В Турции в соответствии с законом № 3684 об оказании социальной помощи учащимся начальных и средних школ предоставляется бесплатный автобус для детей младшего школьного возраста, проживающих в сельской местности, и выделяется субсидия на питание и школьную форму. В малонаселенных

районах Турция построила региональные начальные школы-интернаты для обслуживания деревень, которые вообще могут не иметь доступа к качественному образованию. В рамках программы обусловленных денежных выплат предоставляется финансовая помощь в области здравоохранения, питания и образования родителям, которые в противном случае не могли бы отправлять своих детей в школу.

Г. Беженцы

79. По оценкам Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), только 50 процентов детей-беженцев имеют доступ к начальному образованию по сравнению со среднемировым показателем более 90 процентов²¹. Разрыв увеличивается по мере того, как эти дети становятся старше, и только 22 процента подростков-беженцев посещают среднюю школу по сравнению со среднемировым показателем 84 процента. На уровне высшего образования менее одного процента беженцев посещают университет по сравнению с 34-процентным общемировым показателем. Средний срок пребывания беженца в изгнании составляет около 20 лет²². В общей сложности 86 процентов беженцев в мире размещаются в развивающихся странах, причем более четверти — в наименее развитых странах²³.

80. УВКБ сообщает, что половина всех беженцев находится только в семи странах: Чаде, Демократической Республике Конго, Эфиопии, Кении, Ливане, Пакистане и Турции²⁴. Эти государства уже испытывают трудности с удовлетворением потребностей своего собственного народа и должны создать дополнительные места в школах и обеспечить подготовленных преподавателей и учебные материалы для тысяч беженцев. Часто эти дети уже много лет не ходят в школу и не могут говорить на языке обучения. Во многих случаях они подвержены психосоциальному стрессу и травмам, бежав от насилия.

81. Несмотря на эти проблемы, государства обязаны предоставлять беженцам возможность получения образования. В соответствии со статьей 22 Конвенции о статусе беженцев государства-участники обязаны предоставлять беженцам равное обращение с гражданами в отношении начального образования и как можно более благоприятное обращение, и не меньшее по сравнению с другими негражданами, в отношении всех других видов образования.

82. Государства должны учитывать потенциальные массовые перемещения беженцев или внутренне перемещенных лиц в своих национальных планах в области образования, как это сделали недавно Камерун, Чад, Нигер, Пакистан и Южный Судан²⁵. Доноры, агентства по оказанию помощи и международные организации должны также планировать и надлежащим образом финансировать планы в области образования для беженцев, в которых в полной мере учитывается их право на образование.

83. В своих заключительных замечаниях об объединенных втором и третьем периодических докладах Таджикистана Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рекомендовал государству-участнику принять все надлежащие меры для решения проблемы высоких показателей отсева среди детей, находящихся в неблагоприятном положении, включая беженцев (E/C.12/TJK/CO/2-3, пункт 34). В своих заключительных замечаниях по перво-

²¹ UNHCR, *Missing Out: Refugee Education in Crisis* (2016). См. www.unhcr.org/57d9d01d0.

²² Там же.

²³ Там же.

²⁴ Там же.

²⁵ Там же.

начальному докладу Черногории об осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах Комитет по экономическим, социальным и культурным правам призвал государство-участник осуществить сбор дезагрегированных данных о количестве учащихся и отсева на различных уровнях школьного образования, в частности в том, что касается детей с ограниченными возможностями, просителей убежища, беженцев и перемещенных лиц, а также данных в разбивке по полу и национальному или этническому происхождению с целью выявления факторов, препятствующих получению доступа к образованию и продолжению образования, и разработать соответствующие стратегии (E/C.12/MNE/CO/1, пункт 25).

84. В Швеции в соответствии с указом 2001:976 дети и молодые люди, которые ищут убежища, имеют по существу такое же право на образование в дошкольных, школьных и внешкольных центрах, что и жители Швеции. Местные муниципалитеты получают финансирование от Шведского миграционного агентства на покрытие расходов на образование таких учащихся. В Новой Зеландии беженцы имеют право на доступ к бесплатному финансируемому государством образованию. Министерство образования предоставляет дополнительную поддержку школам, которые работают с беженцами и просителями убежища, как посредством выделения финансовых средств, так оказания услуг экспертов.

Н. Мигранты и трудящиеся-мигранты

85. Трудящиеся-мигранты сталкиваются с особыми трудностями в получении доступа к высококачественному образованию, в том числе для своих детей. По оценкам МОТ, в 2015 году в мире насчитывалось 150 миллионов трудящихся-мигрантов, причем около 45 процентов из них составляют женщины²⁶. Трудящиеся-мигранты вносят важный вклад в экономику многих стран, но эти выгоды включают обязательство предоставлять таким работникам, их детям и членам их семей доступ к образованию.

86. В соответствии со статьями 30, 43 и 45 Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей государства-участники обязаны предоставить трудящимся-мигрантам, их детям и членам их семей равный доступ к образованию.

87. На практике эти группы сталкиваются с серьезными проблемами. После перемещения на новые территории группам мигрантов требуется значительный объем дополнительных ресурсов, который зачастую может оказаться непосильной ношей для существующих школ. В рамках национальных планов образования, координируемых с министерствами труда, необходимо планировать и обеспечивать надлежащие образовательные учреждения для трудящихся-мигрантов, особенно в районах, где сезонная работа является общераспространенной.

88. Дети трудящихся-мигрантов сталкиваются не только с трудностями, связанными с переездом в новую страну, но и трудностями, связанными с частым ограничением прав в школах, а также такими проблемами, как отсутствие жилья для разных культурных и языковых групп или недостаточное предыдущее образование. Для решения этих проблем требуются конкретные меры. В своих заключительных замечаниях по объединенным второму и третьему периодическим докладом Таджикистана Комитет по экономическим, социальным и культурным правам призвал государство-участник обеспечить доступ к образованию для детей трудящихся-мигрантов.

²⁶ ILO, *ILO global estimates on migrant workers* (Geneva, 2015). См. www.ilo.org/global/topics/labour-migration/publications/WCMS_436343/lang--en/index.htm.

турным правам рекомендовал государству-участнику принять все надлежащие меры для решения проблемы высоких показателей отсева среди детей, находящихся в неблагоприятном положении, включая детей трудящихся-мигрантов (E/C.12/TJK/CO/2–3, пункт 34).

89. В тех случаях, когда для мигрантов созданы специальные условия, необходимо также обеспечить доступ к образованию. В своих заключительных замечаниях по второму периодическому докладу Республики Молдова Комитет по экономическим, социальным и культурным правам также рекомендовал государству-участнику обеспечить доступ к образованию для детей, сопровождающих своих родителей и помещаемых в Центр приема мигрантов в Кишиневе (E/C.12/MDA/CO/2, пункт 28).

90. На Кипре законодательство предусматривает отсутствие дискриминации в отношении детей трудящихся-мигрантов. Одного законодательства не всегда достаточно. В Доминиканской Республике Министерство образования и Министерство иммиграции создали портфельный фонд образования, который позволит покрыть расходы на оформление документов 24 000 нелегальным студентам-мигрантам и беженцам, не имеющим свидетельств о рождении.

I. Внутренне перемещенные лица

91. В 2016 году насчитывалось около 31,1 миллиона внутренне перемещенных лиц²⁷. Они часто спасаются бегством от насилия или стихийных бедствий и сталкиваются со многими теми же проблемами, что и беженцы. Внутренне перемещенные лица остаются гражданами своей страны и поэтому должны получать все средства защиты и льготы, которыми пользуются все граждане. Если их гражданство под вопросом, они пользуются защитой, предусмотренной статьей 3(е) Конвенции о борьбе с дискриминацией в области образования, в соответствии с которой государства-участники обязаны предоставлять иностранцам одинаковый с гражданами доступ к образованию.

92. Внутренне перемещенные лица также уязвимы ввиду того, что они продолжают находиться под географической юрисдикцией своего собственного государства, что в некоторых случаях может быть причиной их перемещения. В тех случаях, когда государство отказывает внутренне перемещенным лицам в образовании, они больше не имеют возможностей защиты своих прав на национальном уровне, и тогда содействие осуществлению права на образование становится обязанностью международного сообщества.

93. В Сербии статья 14 Закона о дошкольном образовании предусматривает, что детям, являющимся иностранными гражданами, а также детям, относящимся к уязвимым группам и не имеющим подтверждающих документов о месте жительства или других документов, удостоверяющих личность, беженцам или перемещенным лицам разрешается записываться в дошкольное учреждение и/или школу с подготовительной дошкольной программой на тех же условиях и в порядке, установленном для граждан Сербии. Для обеспечения иностранным гражданам равного обращения в процессе зачисления, обучения и окончания средней школы Сербия утвердила процедуру признания дипломов и удостоверений, полученных за границей или выданных иностранной школой²⁸.

²⁷ Internal Displacement Monitoring Centre, *Global Report on Internal Displacement* (Geneva, 2017). См. www.nrc.no/resources/annual-reports/global-report-on-internal-displacement-2017/.

²⁸ UNESCO, *Implementing the Right to Education* (2016) (см. сноску 18).

Ж. Кочевые народы

94. Кочевые народы, в том числе скотоводы-кочевники и цыгане, сталкиваются с особыми проблемами, поскольку они могут часто перемещаться в течение года. Попытки заставить такое население оставаться в одном месте или отправлять своих детей в школу-интернат предпринимаются без учета их культуры. Их право на образование признается в рекомендациях Генеральной конференции ЮНЕСКО об обучении и образовании взрослых в дополнение к положениям об основополагающем праве на образование, изложенным в других договорах.

95. ЮНЕСКО оказывает правительствам техническую помощь в целях обеспечения принятия специальных мер в отношении кочевых народов, включая позитивные меры в интересах детей из засушливых и полузасушливых районов Кении и систему «альмаджири» в Нигерии. В Нигерии Закон об обязательном бесплатном всеобщем базовом образовании предусматривает базовое образование, включая образование специальных групп, таких как кочевники и мигранты, а также женщин и девочек, беспризорных детей и инвалидов.

96. В своих заключительных замечаниях по объединенным пятнадцатому-двадцать первому периодическим докладам Нигера Комитет по ликвидации расовой дискриминации рекомендовал государству-участнику продолжать осуществлять специальные меры, в том числе в отношении права на образование. Комитет рекомендовал Нигеру активизировать свою программу передвижных школ для повышения показателей охвата школьным образованием и грамотности среди кочевого населения (CERD/C/NER/CO/15-21, пункт 17).

97. В северной части Мали правительство создало специальные школы, учителя которых следят за учениками по мере перемещения населения по стране, что позволяет обеспечить непрерывность предоставляемого образования. В этих школах предлагаются бесплатные обеды в целях содействия зачислению и удержанию детей в школе²⁹.

98. В Исламской Республике Иран центры образования для кочевников играют важную роль в снижении показателей выбытия выпускников, а также других учащихся, не имеющих доступа к традиционным дневным школам в неблагополучных районах, малонаселенных районах и районах проживания племен. В этих школах учащимся бесплатно предоставляются трехразовое питание, комнаты отдыха и другие общеобразовательные и учебные программы³⁰.

К. Народность рома

99. Дети народности рома составляют еще одну группу, которая имеет ограниченный доступ к образованию. В докладах, представленных ЮНЕСКО в контексте седьмых консультаций по осуществлению Конвенции и Рекомендации о борьбе с дискриминацией в области образования, несколько государств-членов сообщили о последовательно принимаемых мерах и о препятствиях, возникающих в связи с осуществлением права детей народности рома на образование. Интегрирование таких детей в систему образования на основе уважения их культурной самобытности и принципа отсутствия дискриминации можно поощрять посредством использования практических примеров.

²⁹ UNESCO, *Implementing the Right to Education* (2010), p. 140 (см. сноску 12).

³⁰ UNESCO, *Implementing the Right to Education* (2016), p. 99 (см. сноску 18).

100. В своих заключительных замечаниях по пятому периодическому докладу Украины Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рекомендовал государству-участнику принять «специальные меры, включая выделение субсидий на учебники и другие учебные пособия», в целях улучшения положения с посещаемостью детьми рома на всех школьных уровнях (E/C.12/UKR/CO/5, пункт 54). Обязательство государства-участника также предполагает проведение языковых занятий, борьбу с дискриминацией в отношении учащихся рома и необходимость «повышения уровня информированности семей представителей народности рома о важном значении образования, в том числе для девочек». Проведение занятий по изучению родного языка для учащихся, относящихся к группам меньшинств, включая рома, также считается обязательным в соответствии с Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах, включая заключительные замечания Комитета по первоначальному докладу Словении об осуществлении Пакта (E/C.12/SVN/CO/1, пункт 11). Условия жизни детей рома в Европе вызывают серьезную обеспокоенность с учетом того, что численность народности рома составляет более 10 миллионов человек.

101. Министерство образования Чехии осуществило ряд мер по оказанию помощи в вопросах образования детей рома, включая создание подготовительных классов для детей рома, которые поступают в базовые учебные заведения, создание должности помощника по делам рома в таких школах, изменение школьной программы для более полного удовлетворения потребностей детей рома, обеспечение возможности формирования небольших классов в школах с большим числом детей рома и разработку механизмов оказания финансовой поддержки³¹.

L. Люди без гражданства

102. По оценкам, в мире число людей без гражданства может составлять 12 миллионов и, по оценкам, 5 миллионов из них являются несовершеннолетними³². Тем детям, которые не имеют гражданства, может быть отказано в доступе к обучению в школе, поскольку они не могут зарегистрироваться по причине отсутствия документов. В Малайзии детям без гражданства индийского, филиппинского или индонезийского происхождения в штатах Селангор и Сабах часто отказывают в доступе к базовому образованию в государственных школах. Если в свидетельстве о рождении ребенка вписан «иностранец» или если у ребенка нет свидетельства о рождении, ребенок не может поступить в школу³³. По оценкам, 80 процентов народности рохингья в Мьянме являются неграмотными, а около 60 процентов, возможно, никогда не посещали школу³⁴.

103. Право лиц без гражданства на образование защищается в соответствии со статьей 22 Конвенции о статусе апатридов и статьей 3 Конвенции о борьбе с дискриминацией в области образования, обе из которых возлагают на правительства обязательство предоставлять лицам без гражданства такое же право на начальное образование, как и гражданам, и такого же качества, что и для любого другого негражданина на всех других уровнях образования.

³¹ UNESCO, *Implementing the Right to Education* (2010), p. 140 (см. сноску 12).

³² Open Society Justice Initiative, “Children’s right to a nationality”, fact sheet (June 2011). URL: www.opensocietyfoundations.org/publications/fact-sheet-childrens-right-nationality.

³³ Там же.

³⁴ Katrina Kaufman, “Myanmar: Rohingya Children Losing Future Without Education”, 23 February 2016. URL: www.voanews.com/a/myanmar-rohingya-children-losing-future-without-education/3203595.html.

104. Лицам без гражданства требуется поддержка со стороны международного сообщества для обеспечения уважения их права на образование. Ввиду того, что лица без гражданства лишены какой-либо поддержки со стороны правительства и часто подвергаются дискриминации в своей стране проживания, международное сообщество должно открыто и четко заявлять о своей поддержке осуществления прав людей без гражданства.

105. Примером эффективного законодательства является Закон Словении о начальной школе, статья 10 которого предусматривает, что дети, являющиеся иностранными гражданами или лицами без гражданства и проживающие в стране, имеют право на обязательное начальное образование на равных условиях с гражданами страны. В Чехии в соответствии с Законом № 561 о дошкольном, базовом, среднем, высшем, профессиональном и другом образовании это право распространяется на государственные общеобразовательные школы.

M. Частное образование

106. Специальный докладчик напоминает о том, что обязательства государства обеспечивать осуществление права на образование включают обязательство регулировать деятельность частных учебных заведений, как указано в Замечании общего порядка № 24 (2017) Комитета по экономическим, социальным и культурным правам об обязательствах государств в соответствии с Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах в контексте предпринимательской деятельности (E/C.12/GC/24, пункт 21). На частные организации, предоставляющие услуги, должны распространяться строгие правила, в соответствии с которыми на них возлагаются обязательства, связанные с обслуживанием населения. Частным школам должно быть запрещено допускать любую форму дискриминации, и они должны придерживаться таких же стандартов инклюзивности и предоставления условий для обучения, как и любое государственное учреждение, в частности запрещение отчисления учащихся с плохими оценками. Кроме того, финансовые трудности никогда не должны служить для коммерческих школ оправданием невыполнения национальных стандартов инклюзивности. Государства также должны обеспечивать, чтобы любая частная школа не допускала экономическую дискриминацию или сегрегацию в системе образования.

V. Выводы и рекомендации

107. По мере того, как правительства ведут работу по достижению целей в области устойчивого развития, особое внимание необходимо уделять борьбе с дискриминацией путем выявления людей и групп, которым требуется конкретная целевая поддержка. Для этого необходим пересмотр законов, политики, дезагрегированных данных в области образования и целевого финансирования и практических мер для удовлетворения конкретных потребностей учащихся, а наиболее эффективным образом этого можно добиться посредством децентрализованного принятия решений и всесторонних консультаций со всеми заинтересованными сторонами, включая учащихся, родителей и общины.

108. Государства должны не только обеспечивать, чтобы школы предоставляли всем учащимся равные возможности получать доступ к образованию в соответствии с их способностями, но также обеспечивать, чтобы учащиеся получали поддержку, необходимую им для достижения успехов в

учебе. Законы и политика должны быть конкретно направлены на устранение дискриминации, и они также должны предусматривать меры по обеспечению того, чтобы барьеры и неблагоприятные факторы, с которыми сталкиваются некоторые учащиеся, также устранялись. Вместе с тем государства должны также обеспечивать осуществление на местном уровне необходимых мер для того, чтобы все учащиеся могли стремиться к достижению своих учебных целей и добиваться успехов.

109. Для обеспечения того, чтобы государства выполняли свои обязательства, касающиеся инклюзивного и равноправного образования, крайне важны сбор и публикация дезагрегированных данных. Донорам и международным организациям следует оказывать финансовую и техническую поддержку для обеспечения того, чтобы все государства наращивали потенциал в области мониторинга и отчетности по всем слоям населения. Без таких мер очень сложно выявить проблемы и барьеры, мешающие всем учащимся добиться успехов в учебе.

110. Право на образование охватывает все аспекты образования, начиная от ухода и воспитания детей младшего возраста и заканчивая программами повышения грамотности взрослых, и право на обучение на протяжении всей жизни. Равноправные и инклюзивные подходы должны применяться не только на этапе начального образования, а на всех уровнях образования. Необходимо сохранять всеохватность учебных программ, в рамках которых учащихся надо готовить не только для работы, но и для обеспечения понимания всех аспектов их жизни.

111. В свете вышеизложенного и принимая во внимание проблемы, поднятые в связи с уязвимыми людьми и группами в настоящем докладе, Специальный докладчик предлагает изложенные ниже рекомендации.

112. Государства должны принимать меры для выявления и устранения многочисленных барьеров, с которыми сталкиваются женщины и девочки. Культурные и экономические барьеры требуют не только антидискриминационных законов и политики, но и активных мер по устранению финансовых издержек, а также взаимодействия с семьями, общинами и религиозными лидерами в целях обеспечения того, чтобы образование девочек ценилось и поддерживалось. Это предполагает составление бюджета и представление отчетности с учетом гендерных факторов и учет гендерной проблематики в подходах ко всем аспектам образования. Жизненно важно, чтобы девочки и их семьи были осведомлены о своем праве человека на образование.

113. Инклюзивное образование требует того, чтобы школы учитывали интересы всех детей, независимо от их физических, интеллектуальных, социальных, эмоциональных, языковых или других особенностей и находили подходы к ним. Государства должны обеспечивать, чтобы все дети получали специальную помощь, необходимую им для удовлетворения своих индивидуальных потребностей; их нельзя просто зачислить в обычные классы. Эффективное инклюзивное образование должно обеспечиваться посредством законов и политики в области образования, и оно также должно быть включено в культуру и практику школ.

114. Образование должно быть этнически, культурно и лингвистически инклюзивным. Ни один учащийся не должен чувствовать себя исключенным, и необходимо учитывать различные культурные, религиозные и языковые факторы в учебной программе и в ходе занятий.

115. Двухязычное обучение и обучение на родном языке должны быть обеспечены в школах со значительным числом учащихся из групп языковых меньшинств. Это особенно актуально сегодня в школах, которые создаются для мигрантов и беженцев, которые уже сталкиваются со значительными дополнительными барьерами, препятствующими интегрированию в иностранную систему образования и иностранную культуру. Уважение разнообразия должно быть отражено в учебной программе, которая должна учитывать культуру и религию учащихся.

116. Низкая плотность населения и зачастую высокий уровень бедности среди сельских жителей требуют больших капиталовложений со стороны государств. Барьеры, в том числе нежелание учителей жить в удаленных районах, высокие транспортные расходы или длительные поездки в школы часто могут устраняться посредством дополнительной финансовой поддержки или инновационных и гибких учебных программ. Государства должны принимать меры для обеспечения такого же качества сельского образования, как и в городских районах.

117. Данные свидетельствуют о том, что по затратам инклюзивное образование сопоставимо с системой раздельного образования, но более эффективно в обучении людей с ограниченными возможностями. Государствам следует приложить все усилия для обеспечения того, чтобы национальные системы образования были инклюзивными для всех учащихся, в том числе с физическими и умственными недостатками. Политика инклюзивного подхода должна также учитывать все формы разнообразия среди учащихся, включая различные этнические, культурные, языковые и экономические контексты.

118. Национальное законодательство в области образования никогда не должно препятствовать осуществлению детьми-инвалидами их права на образование. Законы, в соответствии с которыми определенные категории детей «не подлежат обучению» или ответственность за образование детей-инвалидов возлагается на министерства помимо министерства образования, должны быть изменены.

119. Комплексные, многофакторные барьеры, с которыми сталкиваются учащиеся из бедных семей, требуют целенаправленного финансового вмешательства и практических действий. Как минимум, начальное и среднее образование должно быть бесплатным, включая обучение, форму, учебники и транспорт до школы. Специальные меры могут включать бесплатное питание, гибкие школьные расписания для удовлетворения потребностей домашних хозяйств, занимающихся сельским хозяйством, или передвижные школы для кочевого населения. Школьные здания должны соответствовать национальным стандартам, а учителя должны быть хорошо подготовлены и получать достойную зарплату. Для обеспечения того, чтобы бедные семьи имели доступ к электроснабжению и другим коммунальным услугам, а также базовое медицинское обслуживание, может потребоваться координация на уровне правительства.

120. Правительства должны зафиксировать в законах и политике, что образование для бедных учащихся должно быть бесплатным, качественным и доступным. Исторические предрассудки, которые обесценивают образование для бедных, должны быть открыто оспорены для обеспечения соблюдения нормы, согласно которой каждый человек имеет равное право на качественное образование.

121. Государства должны учитывать возможные массовые перемещения беженцев или внутренне перемещенных лиц в своих национальных планах в области образования, и эти учащиеся должны быть отражены в национальных системах данных об образовании для обеспечения контроля за их учебными результатами. Что касается доноров и агентств по оказанию помощи, в планах реагирования на кризисные ситуации необходимо признать, что такие группы населения останутся на долгие годы, и необходимо соответствующим образом изменить планы в области образования, которые должны включать их. Учебные планы и учебные заведения в максимально возможной степени должны предугадывать и учитывать культурные и языковые различия учащихся.

122. Лица без гражданства часто сталкиваются с самыми серьезными формами дискриминации ввиду того, что у них нет правительства, которое могло бы защитить их. В связи с этим на международное сообщество и правительства ложится дополнительное бремя обеспечения того, чтобы их право на образование без дискриминации осуществлялось на практике. В тех случаях, когда это не так, я призываю другие правительства обратить внимание на такую несправедливость в диалоге с принимающей страной, а также на международных форумах.

123. Главная ответственность за осуществление права на образование лежит на правительствах. Однако международное сообщество должно оказывать целенаправленную политическую, финансовую и техническую поддержку для оказания правительствам помощи в осуществлении всеобъемлющей и справедливой политики в области образования. Это особенно актуально в отношении усилий по достижению целей в области устойчивого развития и осуществлению Рамочной программы действий по образованию на период до 2030 года.
